

Art. 2. Dans l'article 17, § 1er, alinéa 2, de l'arrêté ministériel du 24 septembre 1977 relatif au statut du personnel militaire du cadre temporaire des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical, les mots « école technique de la force aérienne » sont remplacés par les mots « Ecole royale technique de la Force aérienne ».

Art. 3. Dans l'intitulé de l'arrêté ministériel du 1er avril 1985 organisant le concours de recrutement à l'emploi de professeur civil à l'École technique secondaire supérieure créée à l'école technique de la Force aérienne, les mots « école technique de la Force aérienne » sont remplacés par les mots « Ecole royale technique de la Force aérienne ».

Art. 4. Dans l'article 1er, l'article 2, § 1er et l'article 3, § 1er et § 4, du même arrêté, le mot « royale » est inséré entre les mots « Ecole » et « technique ».

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 13 octobre 1994.

Bruxelles, le 28 mai 1997.

J.-P. PONCELET

Art. 2. In artikel 17, § 1, tweede lid van het ministerieel besluit van 24 september 1977 betreffende het statuut van het militair personeel van het tijdelijk kader van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst worden de woorden « technische school van de luchtmacht » vervangen door de woorden « Koninklijke Technische School van de Luchtmacht ».

Art. 3. In het opschrift van het ministerieel besluit van 1 april 1985 tot organisatie van het vergelijkend examen voor werving in de betrekking van burgerleraar aan de hogere secundaire technische school bij de Technische School van de Luchtmacht wordt tussen de woorden « de » en « Technische » het woord « Koninklijke » ingevoegd.

Art. 4. In artikel 1, artikel 2, § 1, artikel 3, § 1 en § 4, van hetzelfde besluit wordt tussen de woorden « de » en « Technische » het woord « Koninklijke » ingevoegd.

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 13 oktober 1994.

Brussel, 28 mei 1997.

J.-P. PONCELET

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 97 — 1407

[C - 12216]

25 AVRIL 1997. — Arrêté royal concernant la protection des travailleurs contre les risques résultant des rayonnements ionisants (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 août 1996 concernant le bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, notamment l'articles 4, le chapitre IV et l'article 80;

Vu la directive 80/836/Euratom du Conseil des Communautés européennes du 15 juillet 1980 portant modification des directives fixant les normes de base relatives à la protection sanitaire de la population et des travailleurs contre les dangers résultant des rayonnements ionisants, modifiée par la directive 84/467/Euratom du 3 septembre 1984;

Vu la directive 84/466/Euratom du Conseil des Communautés européennes du 3 septembre 1984 fixant les mesures fondamentales relatives à la protection radiologique des personnes soumises à des examens et traitements médicaux;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 4 août 1996, *Moniteur belge* du 18 septembre 1996;

Arrêté du Régent du 11 février 1946, *Moniteur belge* des 3 et 4 avril 1946;

Arrêté du Régent du 27 septembre 1947, *Moniteur belge* des 3 et 4 octobre 1947;

Arrêté royal du 16 avril 1965, *Moniteur belge* du 4 juin 1965;

Arrêté royal du 14 mars 1974, *Moniteur belge* du 30 mars 1974;

Arrêté royal du 10 avril 1974, *Moniteur belge* du 8 mai 1974;

Arrêté royal du 15 décembre 1978, *Moniteur belge* du 2 février 1979;

Arrêté royal du 20 juillet 1979, *Moniteur belge* du 14 août 1979;

Arrêté royal du 20 novembre 1987, *Moniteur belge* du 27 novembre 1987;

Arrêté royal du 31 janvier 1990, *Moniteur belge* du 22 février 1990;

Arrêté royal du 5 décembre 1990, *Moniteur belge* du 20 décembre 1990;

Arrêté royal du 31 mars 1992, *Moniteur belge* du 24 avril 1992.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 97 — 1407

[C - 12216]

25 APRIL 1997. — Koninklijk besluit betreffende de bescherming van de werknemers tegen de risico's voortkomende uit ioniserende straling (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, inzonderheid op artikel 4, hoofdstuk IV en artikel 80;

Gelet op richtlijn 80/836/Euratom van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 15 juli 1980 houdende wijziging van de richtlijnen tot vaststelling van de basisnormen voor de bescherming van de gezondheid der bevolking en der werkers tegen de aan ioniserende straling verbonden gevaren, gewijzigd bij richtlijn 84/467/Euratom van 3 september 1984;

Gelet op richtlijn 84/466/Euratom van de Europese Gemeenschappen van 3 september 1984 tot vaststelling van fundamentele maatregelen met betrekking tot de stralingsbescherming van personen die medisch worden onderzocht of behandeld;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 4 augustus 1996, *Belgisch Staatsblad* van 18 september 1996; Besluit van de Regent van 11 februari 1946, *Belgisch Staatsblad* van 3 en 4 april 1946;

Besluit van de Regent van 27 september 1947, *Belgisch Staatsblad* van 3 en 4 oktober 1947;

Koninklijk besluit van 16 april 1965, *Belgisch Staatsblad* van 4 juni 1965;

Koninklijk besluit van 14 maart 1974, *Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1974;

Koninklijk besluit van 10 april 1974, *Belgisch Staatsblad* van 8 mei 1974;

Koninklijk besluit van 15 december 1978, *Belgisch Staatsblad* van 2 februari 1979;

Koninklijk besluit van 20 juli 1979, *Belgisch Staatsblad* van 14 augustus 1979;

Koninklijk besluit van 20 november 1987, *Belgisch Staatsblad* van 27 november 1987;

Koninklijk besluit van 31 januari 1990, *Belgisch Staatsblad* van 22 februari 1990;

Koninklijk besluit van 5 december 1990, *Belgisch Staatsblad* van 20 december 1990;

Koninklijk besluit van 31 maart 1992, *Belgisch Staatsblad* van 24 april 1992.

Vu la directive 90/641/Euratom du Conseil des Communautés européennes du 4 décembre 1990 concernant la protection opérationnelle des travailleurs extérieurs exposés à un risque de rayonnements ionisants au cours de leur intervention en zone contrôlée;

Vu le Règlement général pour la protection du travail, approuvé par les arrêtés du Régent des 11 février 1946 et 27 septembre 1947, notamment l'article 111, modifié par les arrêtés royaux des 16 avril 1965, 31 janvier 1990 et 5 décembre 1990, l'article 132, l'article 133, modifié par les arrêtés royaux des 5 décembre 1990 et 31 mars 1992, l'article 134, modifié par l'arrêté royal du 5 décembre 1990, l'article 134bis, modifié par l'arrêté royal du 5 décembre 1990, l'article 135, modifié par l'arrêté royal du 5 décembre 1990, l'article 146quinquies, modifié par les arrêtés royaux des 16 avril 1965, 14 mars 1974, 10 avril 1974, 15 décembre 1978, 20 juillet 1979, 20 novembre 1987 et 5 décembre 1990, l'article 148decies, 2, 7, inséré par l'arrêté royal du 5 décembre 1990, l'annexe II à la section première du titre II, chapitre III, modifiée par les arrêtés royaux des 10 avril 1974 et 5 décembre 1990 et l'annexe IV à la section première du titre II, chapitre III, modifiée par l'arrêté royal du 16 avril 1965;

Vu l'avis du Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail donné le 19 avril 1996;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la directive 90/641/Euratom mentionnée dans le préambule devait être transposée en droit belge au plus tard le 31 décembre 1993; qu'il est urgent de prendre sans délai les mesures nécessaires afin d'éviter que la responsabilité de l'Etat belge soit mise en cause ;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Section I. — Champ d'application et définitions

Article 1^{er}. Les dispositions du présent arrêté s'appliquent aux employeurs et aux travailleurs tels que définis à l'article 28 du Règlement général pour la protection du travail, approuvé par les arrêtés du Régent des 11 février 1946 et 27 septembre 1947.

Art. 2. Le présent arrêté s'applique aux activités dans lesquelles les travailleurs sont professionnellement exposés ou susceptibles d'être exposés à un risque résultant des rayonnements ionisants.

Art. 3. Pour l'application de ces dispositions, les termes techniques et les expressions de caractère technique relatifs aux rayonnements ionisants auxquels ces dispositions se réfèrent, sont compris dans le sens qui leur est donné à l'article 2 de l'arrêté royal du 28 février 1963 portant règlement général de la protection de la population et des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes.

On entend par :

exploitant : toute personne physique ou morale qui, aux termes du présent arrêté assume la responsabilité en zone contrôlée où s'exerce une activité devant faire l'objet d'une autorisation ou d'une déclaration au sens du chapitre II, section 2 de l'arrêté visé à l'alinéa premier;

entreprise extérieure : toute personne physique ou morale autre que l'exploitant et les membres de son personnel, appelée à effectuer une intervention de quelque nature que ce soit en zone contrôlée;

travailleur extérieur : toute personne professionnellement exposée de catégorie A qui effectue une intervention de quelque nature que ce soit en zone contrôlée qu'il soit employé à titre temporaire ou permanent par une entreprise extérieure, y compris les stagiaires, apprentis et étudiants ou qu'il preste ses services en qualité de travailleur indépendant.

Gelet op richtlijn 90/641/Euratom van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 4 december 1990 inzake de praktische bescherming van externe werkers die gevaar lopen aan ioniserende straling te worden blootgesteld tijdens hun werk in een gecontroleerde zone;

Gelet op het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming, goedgekeurd bij de besluiten van de Regent van 11 februari 1946 en 27 september 1947, inzonderheid op artikel 111, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 6 april 1965, 31 januari 1990 en 5 december 1990, artikel 132, artikel 133, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 december 1990 en 31 maart 1992, artikel 134, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 december 1990, artikel 134bis, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 december 1990, artikel 135, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 december 1990, artikel 146quinquies, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 april 1965, 14 maart 1974, 10 april 1974, 15 december 1978, 20 juli 1979, 20 november 1987 en 5 december 1990, artikel 148decies, 2, 7, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 5 december 1990, bijlage II, bij afdeling I van titel II, hoofdstuk III en op bijlage IV, bij afdeling I, van titel II, hoofdstuk III, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 april 1965;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor Veiligheid, Gezondheid en Verfraaiing der Werkplaatsen gegeven op 19 april 1996;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale verzorging, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de in de aanhef vermelde richtlijn 90/641/Euratom diende omgezet te zijn in Belgisch recht uiterlijk op 31 december 1993; dat het dringend noodzakelijk is zonder uitstel de nodige maatregelen te nemen om te vermijden dat de aansprakelijkheid van de Belgische Staat in het gedrang komt;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Afdeling I. — Toepassingsgebied en definities

Artikel 1. De bepalingen van dit besluit zijn van toepassing op de werkgevers en werknemers zoals bepaald in artikel 28 van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming, goedgekeurd bij de besluiten van de Regent van 11 februari 1946 en 27 september 1947.

Art. 2. Dit besluit is van toepassing op de activiteiten waarbij werknemers beroepshalve worden of kunnen worden blootgesteld aan een uit ioniserende straling voortkomend risico.

Art. 3. Voor de toepassing van deze bepalingen worden de technische termen en uitdrukkingen van technische aard met betrekking tot de ioniserende straling waarnaar deze bepalingen verwijzen, verstaan in de betekenis die eraan is gegeven in artikel 2 van het koninklijk besluit van 28 februari 1963 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van ioniserende stralingen.

Er wordt verstaan onder :

exploitant : elke natuurlijke of rechtspersoon die krachtens de bepalingen van dit besluit, verantwoordelijk is voor een gecontroleerde zone waar een werkzaamheid wordt uitgeoefend waarvoor een vergunning of aangifte in de zin van hoofdstuk II, afdeling II van het bij het eerste lid bedoelde besluit vereist is;

externe onderneming : elke natuurlijke of rechtspersoon, met uitzondering van de exploitant en zijn personeelsleden, die werkzaamheden van ongeacht welke aard in een gecontroleerde zone uitvoert;

externe werker : iedere persoon beroepshalve onderworpen aan categorie A, die in een gecontroleerde zone werkzaamheden van ongeacht welke aard uitvoert, ongeacht of hij tijdelijk of vast werknemer van een externe onderneming is, alsook de stagiair, leerling en student of degene die werkzaamheden als zelfstandige verricht.

Section II. — Obligations des employeurs

Art. 4. L'employeur prend les mesures nécessaires pour que les travailleurs professionnellement exposés ou susceptibles d'être exposés aux rayonnements ionisants et qui sont définis et répartis en catégories dans l'arrêté royal du 28 février 1963 portant règlement général de la protection de la population et des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes, soient obligatoirement soumis à la surveillance médicale du travail.

Art. 5. L'employeur est tenu de soumettre à un examen médical d'embauchage, préalablement à l'exposition, chaque travailleur concerné.

Lorsque cette exposition ne résulte pas de l'exercice normal des tâches, mais de l'exécution de missions d'intervention consécutives à un état d'urgence radiologique qui ne pouvaient être reportées, l'examen médical préalable à l'exposition est postposé.

Si une exposition résulte des missions d'intervention visées à l'alinéa 2, les travailleurs concernés doivent être soumis sans délai à un examen médical qui a valeur d'examen médical périodique.

L'examen d'embauchage est répété pour chaque affectation des travailleurs extérieurs exposés aux rayonnements ionisants en vue de leur intervention en zone contrôlée dans les établissements de classe I visés à l'article 3 de l'arrêté royal du 28 février 1963 portant règlement général de la protection de la population et des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes.

La décision du médecin du travail concluant l'examen d'embauchage intervient avant l'affectation du travailleur concerné et ne peut en aucun cas être reportée, sauf en cas d'urgence radiologique visée à l'alinéa 2 ci-dessus.

Le travailleur qui fait l'objet d'un changement d'affectation au sein de la même entreprise, et lorsque ce changement a pour effet de le rendre professionnellement exposé, est soumis à un examen médical préalable à l'exposition. Cet examen est assimilé à un examen médical d'embauchage.

Art. 6. L'employeur est tenu de soumettre aux examens médicaux périodiques et, le cas échéant, aux examens de reprise de travail, les travailleurs professionnellement exposés aux rayonnements ionisants.

Art. 7. Selon les indications fixées par le médecin du travail, pourvu de l'agrération visée à l'article 111, 1° du Règlement général pour la protection du travail, l'examen complémentaire consiste en :

une dosimétrie d'organe et de l'organisme entier, en fonction du risque du poste de travail et des doses reçues;

- et/ou une dosimétrie sanguine, urinaire et des phanères ;
- et/ou un examen hématologique;
- et/ou un examen dermatologique, oculaire, génital;
- et/ou un dosage des acides aminés urinaires;
- et/ou une recherche des anomalies chromosomiques.

La fréquence de l'examen périodique annuel ou semestriel est laissée à l'appréciation du médecin du travail en fonction du risque du poste de travail et des doses reçues.

Il n'y a pas de durée minimale d'exposition au risque pour imposer l'exécution de la surveillance médicale.

Art. 8. La classification médicale suivante est adoptée en ce qui concerne la déclaration d'aptitude des travailleurs professionnellement exposés aux rayonnements ionisants :

- apte,
- apte sous certaines conditions,
- inapte.

Afdeling II. — Verplichtingen van de werkgevers

Art. 4. De werkgever neemt de nodige maatregelen opdat de werknemers die beroepshalve aan ioniserende straling worden of kunnen worden blootgesteld en die zijn gedefinieerd en ingedeeld in categorieën in het koninklijk besluit van 28 februari 1963 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van de ioniserende stralingen, verplicht onderworpen worden aan het arbeidsgeneeskundig toezicht.

Art. 5. De werkgever is ertoe gehouden elke betrokken werknemer, vóór de blootstelling, aan een geneeskundig onderzoek bij indienstneming te onderwerpen.

Wanneer deze blootstelling niet voortkomt uit de normale uitoefening van de taken, maar uit de uitoefening van niet-uitstelbare opdrachten na een radiologische noodtoestand, wordt het geneeskundig onderzoek dat voorafgaat aan de blootstelling, uitgesteld.

Indien de blootstelling voortkomt uit opdrachten bedoeld bij het tweede lid, moeten de betrokken werknemers onverwijld worden onderworpen aan een geneeskundig onderzoek dat geldt als periodiek onderzoek.

Het onderzoek bij indienstneming wordt herhaald bij elke tewerkstelling van externe werkers die aan ioniserende straling worden blootgesteld tijdens hun werkzaamheden in een gecontroleerde zone in inrichtingen van klasse I, bedoeld in artikel 3 van het koninklijk besluit van 28 februari 1963 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van ioniserende stralingen.

De beslissing van de arbeidsgeneesheer volgend op het onderzoek bij indienstneming wordt genomen vóór de tewerkstelling van de betrokken werknemer en mag in geen geval worden uitgesteld, behalve in geval van de in het tweede lid bedoelde radiologische noodtoestand.

De werknemer die binnen dezelfde onderneming op een andere plaats wordt tewerkgesteld, waarbij die verandering tot gevolg heeft dat hij beroepshalve wordt blootgesteld, wordt onderworpen aan een geneeskundig onderzoek dat voorafgaat aan de blootstelling. Dat onderzoek wordt gelijkgesteld met een geneeskundig onderzoek bij indienstneming.

Art. 6. De werkgever is ertoe gehouden de beroepshalve aan ioniserende straling blootgestelde werknemers aan het periodiek geneeskundig onderzoek en, in voorkomend geval, aan het onderzoek bij werkherleving te onderwerpen.

Art. 7. Naar gelang van de aanwijzingen van de arbeidsgeneesheer, die in het bezit is van de erkenning bedoeld in artikel 111, 1°, van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming, dient het bijkomend onderzoek te bestaan uit :

dosimetrie van het orgaan en van het volledig organisme, op grond van het aan de werkpost verbonden risico en de ontvangen doses;

- en/of dosimetrie van het bloed, de urine en het opperhuidbegroeiSEL;
- en/of bloedonderzoek;
- en/of dermatologisch-, oog-, genitaal onderzoek;
- en/of bepaling van het aminozuurgehalte in de urine;
- en/of opsporing van chromosomale afwijkingen.

De frequentie van het jaarlijks of halfjaarlijks periodiek onderzoek wordt door de arbeidsgeneesheer bepaald op grond van het aan de werkpost verbonden risico en de ontvangen doses.

Er is geen minimumduur van blootstelling aan het risico om de uitvoering van het geneeskundig toezicht op te leggen.

Art. 8. Ten aanzien van de geschiktheidsverklaring van de beroepshalve aan ioniserende straling blootgestelde werknemers geldt de volgende arbeidsgeneeskundige indeling :

- geschikt,
- geschikt onder bepaalde voorwaarden,
- ongeschikt.

Art. 9. L'employeur s'assure que, pour les travailleurs professionnellement exposés ou susceptibles d'être exposés au risque résultant des rayonnements ionisants, les prescriptions suivantes soient observées :

1° les médecins du travail procèdent à l'information des travailleurs sur les risques inhérents à l'exposition aux rayonnements ionisants et sur les bonnes pratiques à acquérir, en relation avec le système de limitation de doses et l'optimisation;

2° chaque année, le service médical du travail transmet, en collaboration avec le service de contrôle physique, au Comité pour la Prévention et la Protection au travail, de manière globale et anonyme, une analyse, en fonction des activités, des relevés de doses résultant des rayonnements ionisants.

Section III.— Obligations particulières des entreprises extérieures

Art. 10. L'exercice des activités des entreprises extérieures et des travailleurs extérieurs indépendants, tel que défini à l'article 2 du présent arrêté, dans les zones contrôlées, est soumis au régime de déclaration préalable à l'Administration de l'hygiène et de la médecine du travail.

Art. 11. La déclaration préalable est effectuée par l'entreprise extérieure et comprend les informations suivantes :

1° les nom, prénoms, qualité et domicile du déclarant et éventuellement, la dénomination sociale de l'entreprise, son siège social et administratif;

2° le numéro d'immatriculation à l'O.N.S.S.;

3° la catégorie d'activités établie selon la nomenclature des activités économiques NACE;

4° la dénomination du service médical du travail assurant la surveillance médicale.

La déclaration préalable est mise à jour dès qu'un des points qu'elle comprend fait l'objet d'une modification et la déclaration modifiée est transmise à l'Administration de l'hygiène et de la médecine du travail.

Art. 12. L'entreprise extérieure veille, soit directement, soit au travers d'accords contractuels avec l'exploitant, à la protection radiologique de ses travailleurs conformément aux articles 13 à 19 du présent arrêté, et notamment :

1° garantit que ses travailleurs sont soumis à une évaluation de l'exposition et à une surveillance médicale, selon les conditions définies aux articles 13 et 16 du présent arrêté;

2° s'assure que sont tenus à jour au niveau du document individuel du travailleur extérieur exposé aux rayonnements ionisants ou du réseau national centralisé, les éléments radiologiques de la surveillance individuelle d'exposition de chacun de ses travailleurs.

Néanmoins, dans le cas où l'intervention des travailleurs extérieurs est effectuée en zone contrôlée relevant d'un exploitant d'établissement de classe I visé à l'article 3 de l'arrêté royal du 28 février 1963 portant règlement général de la protection de la population et des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes, l'entreprise extérieure est tenue de conclure des accords contractuels avec l'exploitant en vue de la protection de ses travailleurs.

Section IV. — Obligations particulières de l'exploitant

Art. 13. L'exploitant d'une zone contrôlée dans laquelle des travailleurs extérieurs interviennent, est responsable, soit directement, soit au travers d'accords contractuels, des aspects opérationnels de leur protection radiologique qui sont directement en relation avec la nature de la zone contrôlée et de l'intervention.

En particulier, pour chacun des travailleurs extérieurs qui intervient en zone contrôlée, l'exploitant doit :

1° vérifier que ce travailleur extérieur est reconnu médicalement apte pour l'intervention qui lui est assignée. Avant l'intervention, l'entreprise extérieure fournit au médecin du travail de l'exploitant, les documents individuels de surveillance radiologique visés aux articles 28 et 29 afin de vérifier que chaque travailleur est reconnu médicalement apte pour l'intervention qui lui est assignée ;

Art. 9. De werkgever ziet erop toe dat, voor de werknemers die beroepshalve aan het risico voortkomende uit ioniserende straling worden of kunnen worden blootgesteld, de volgende voorschriften worden nageleefd :

1° de arbeidsgeneesheren geven inlichtingen aan de werknemers over de risico's verbonden aan blootstelling aan ioniserende straling en over de aan te nemen gebruiksgewoonten, in verband met het systeem van dosislimitering en de optimalisering;

2° elk jaar zendt de arbeidsgeneeskundige dienst, in samenwerking met de dienst voor fysieke controle, aan het Comité voor Preventie en Bescherming op het werk, op een globale en anonieme manier, een analyse, volgens de uitgevoerde activiteiten, van de gemeten doses die het gevolg zijn van ioniserende straling.

Afdeling III. — Bijzondere verplichtingen van de externe ondernemingen

Art. 10. De uitoefening, in gecontroleerde zones, van activiteiten van externe ondernemingen en van zelfstandige externe werkers, zoals die is gedefinieerd in artikel 2 van dit besluit, is onderworpen aan het stelsel van voorafgaande aangifte aan de Administratie van de Arbeidshygiëne en -geneeskunde.

Art. 11. De voorafgaande aangifte wordt verricht door de externe onderneming en bevat de volgende inlichtingen :

1° de naam, voornamen, functie en woonplaats van de aangever en eventueel de naam van de onderneming, de hoofd- en maatschappelijke zetel;

2° het aansluitingsnummer bij de R.S.Z.;

3° de categorie van de activiteiten volgens de NACE-bedrijfsindeling;

4° de naam van de arbeidsgeneeskundige dienst die het geneeskundig toezicht uitoefent.

De voorafgaande aangifte wordt bijgewerkt zodra in een van de punten die ze bevat een wijziging optreedt, en de gewijzigde aangifte wordt doorgezonden aan de Administratie van de Arbeidshygiëne en -geneeskunde.

Art. 12. De externe onderneming ziet, hetzij rechtstreeks, hetzij via overeenkomsten met de exploitant, toe op de bescherming van haar werkers tegen straling overeenkomstig de artikelen 13 tot 19 van dit besluit, en met name :

1° waarborgt zij dat haar werkers aan een beoordeling van de blootstelling en aan geneeskundig toezicht worden onderworpen, en wel overeenkomstig de artikelen 13 en 16 van dit besluit;

2° vergewist zij zich ervan dat in het individueel document voor de aan ioniserende straling blootgestelde externe werker of in het gecentraliseerde nationale net de radiologische gegevens van het individueel toezicht op de blootstelling van elke werker worden bijgehouden.

Niettemin, ingeval het werk van de externe werkers wordt verricht in een gecontroleerde zone die behoort tot het werkgebied van een exploitant van een inrichting van klasse I, bedoeld in artikel 3 van het koninklijk besluit van 28 februari 1963 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van de ioniserende stralingen, is de externe onderneming ertoe gehouden overeenkomsten met de exploitant te sluiten met het oog op de bescherming van zijn werkers.

Afdeling IV. — Bijzondere verplichtingen van de exploitant

Art. 13. De exploitant van een gecontroleerde zone waar externe werkers werkzaamheden uitvoeren, is rechtstreeks, dan wel via overeenkomsten, verantwoordelijk voor de praktische aspecten van hun bescherming tegen straling die rechtstreeks met de aard van de gecontroleerde zone en van de werkzaamheden verband houden.

In het bijzonder dient de exploitant voor elke externe werker die in een gecontroleerde zone werkzaamheden uitvoert :

1° erop toe te zien dat die werker medisch geschikt is bevonden voor het werk dat hem wordt opgedragen. Vóór het werk wordt uitgevoerd, bezorgt de externe onderneming de in artikel 28 en 29 bedoelde individuele documenten voor radiologisch toezicht aan de arbeidsgeneesheer van de exploitant, opdat wordt nagegaan of elke werker medisch geschikt is bevonden voor het werk dat hem wordt opgedragen;

2° s'assurer également que ce travailleur extérieur bénéficie d'une surveillance individuelle d'exposition appropriée à la nature de l'intervention et qu'il bénéficie du suivi dosimétrique opérationnel éventuellement nécessaire;

3° prendre toutes les dispositions utiles pour que soit assuré, après chaque intervention, l'enregistrement des éléments radiologiques de surveillance individuelle d'exposition de chaque travailleur extérieur au niveau du document individuel du travailleur extérieur exposé professionnellement aux rayonnements ionisants ou du réseau national centralisé.

Section V. — Missions des services médicaux du travail

Sous-section I. — Etablissements de classe I visés à l'article 3 de l'arrêté royal du 28 février 1963 portant règlement général de la protection de la population et des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes.

Art. 14. L'exploitant d'une zone contrôlée s'assure que pour les travailleurs extérieurs et les travailleurs propres qui interviennent en zone contrôlée, les prescriptions des articles 15 à 19 soient observées par les médecins du travail du service médical dont il s'est assuré le concours en application de l'article 104, § 1^{er}, du Règlement général pour la protection du travail.

Art. 15. Les médecins du travail soumettent ces travailleurs propres et travailleurs extérieurs aux examens médicaux prescrits aux articles 5 et 6.

Art. 16. Les médecins du travail veillent à ce que ces travailleurs propres et travailleurs extérieurs les informent aussitôt que possible des examens ou des traitements médicaux à l'aide de rayonnements ionisants auxquels ils ont été ou sont éventuellement soumis à l'intervention de leur médecin traitant.

Ils demandent à ces travailleurs de leur indiquer les raisons, la nature, la date ainsi que la fréquence de ces examens ou de ces traitements et notent ces indications dans le dossier médical. S'ils l'estiment nécessaire, ils demandent aux médecins traitants des travailleurs intéressés des renseignements supplémentaires sur ces examens ou traitements.

Ils communiquent, le cas échéant, conformément aux dispositions de l'article 146septies du Règlement général pour la protection du travail, au médecin du travail de l'entreprise extérieure, leurs constatations et les résultats de la mesure de l'exposition individuelle effectuée et enregistrée par le service de contrôle physique de l'exploitant. Pour les travailleurs extérieurs indépendants, les données sont communiquées au médecin de leur choix.

Art. 17. Le médecin du travail statue également sur l'isolement éventuel du travailleur propre et du travailleur extérieur, le traitement médical d'urgence, y compris les mesures de décontamination, qu'il y a lieu de lui appliquer. Le médecin du travail propose son maintien à son poste ou son écartement. La communication se fait selon les dispositions prévues à l'article 16, alinéa 3.

Toute décontamination de travailleurs ou de travailleurs extérieurs effectuée sous la surveillance du médecin du travail, est inscrite dans un registre.

Art. 18. Sans préjudice de l'application de l'article 129, 1^{er} alinéa du Règlement général pour la protection du travail, les médecins du travail soumettent à une surveillance médicale exceptionnelle les travailleurs propres et les travailleurs extérieurs, qui ont subi une exposition dépassant les limites fixées par l'arrêté royal du 28 février 1963 portant règlement général de la protection de la population et des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes.

Dans ce cas, les examens médicaux prescrits à l'article 6 sont complétés par tous examens, toutes mesures de décontamination et toutes thérapeutiques d'urgence que le médecin du travail juge nécessaires.

Ce médecin statue sur le maintien du travailleur et du travailleur extérieur à son poste ou sur son écartement, en rendant un avis d'aptitude, d'aptitude sous certaines conditions ou d'inaptitude. La

2° er eveneens op toe te zien dat de blootstelling van die externe werker individueel gecontroleerd wordt volgens de aard van het werk en dat hij de eventueel noodzakelijke, praktische dosimetrische controle geniet;

3° alle nodige maatregelen te nemen om ervoor te zorgen dat na elke werkzaamheid de radiologische gegevens van het individueel toezicht op de blootstelling van elke externe werker wordt bijgehouden in het individueel document voor de beroepshalve aan ioniserende straling blootgestelde externe werker of in het gecentraliseerde nationale net.

Afdeling V. — Taken van de arbeidsgeneeskundige diensten

Onderafdeling I. — Inrichtingen van klasse I, bedoeld in artikel 3 van het koninklijk besluit van 28 februari 1963 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van ioniserende stralingen

Art. 14. De exploitant van een gecontroleerde zone ziet erop toe dat voor de externe werkers en voor de eigen werknemers die in een gecontroleerde zone werkzaamheden uitvoeren, de arbeidsgeneesheren van de geneeskundige diensten waarvan hij zich ingevolge artikel 104, § 1, van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming de medewerking heeft verzekerd, de voorschriften van de artikelen 15 tot 19 naleven.

Art. 15. De arbeidsgeneesheren onderwerpen deze eigen werknemers en externe werkers aan de geneeskundige onderzoeken voorgeschreven in de artikelen 5 en 6.

Art. 16. De arbeidsgeneesheren zien erop toe dat deze eigen werknemers en externe werkers hun zo spoedig mogelijk laten weten welke geneeskundige onderzoeken of behandelingen door middel van ioniserende straling zij door toedoen van hun behandelende geneesheer eventueel ondergaan hebben of nog ondergaan.

Zij vragen aan die werknemers hun de redenen, de aard, de datum alsmede de frequentie van die onderzoeken of behandelingen mede te delen, en noteren die gegevens in het medisch dossier. Indien zij dat nodig achten, vragen zij aan de behandelende geneesheer van de betrokken werknemers bijkomende inlichtingen over die onderzoeken of behandelingen.

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 146septies van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming delen zij, in voorkomend geval, hun vaststellingen en de resultaten van de meting van de individuele blootstelling die is verricht en opgetekend door de dienst voor fysische controle van de exploitant, mee aan de arbeidsgeneesheer van de externe onderneming. Voor de zelfstandige externe werkers worden de gegevens meegedeeld aan de geneesheer van hun keuze.

Art. 17. De arbeidsgeneesheer doet eveneens een uitspraak over de eventuele afzondering van de eigen werknemer of de externe werker, en over de toe te passen medische spoedbehandeling, de ontsmettingsmaatregelen inbegrepen. De arbeidsgeneesheer doet een voorstel over zijn behoud of of verwijdering van de post. De mededeling ervan gebeurt overeenkomstig de bepalingen voorzien in artikel 16, derde lid.

Elke ontsmetting van werknemers of externe werkers die wordt uitgevoerd onder toezicht van de arbeidsgeneesheer, wordt in een register ingeschreven.

Art. 18. Onverminderd de toepassing van artikel 129, eerste lid, van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming onderwerpen de arbeidsgeneesheren de eigen werknemers en externe werkers die een blootstelling hebben ondergaan die de limieten vastgesteld bij het koninklijk besluit van 28 februari 1963 houdende algemene reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van ioniserende stralingen overschrijdt, aan een uitzonderlijk geneeskundig toezicht.

In dat geval worden de geneeskundige onderzoeken voorgeschreven in artikel 6 aangevuld met alle onderzoeken, ontsmettingsmaatregelen en dringende behandelingen die de arbeidsgeneesheer noodzakelijk acht.

Deze geneesheer doet een uitspraak over het behoud van de werknemer op zijn post of zijn verwijdering, waarbij hij een oordeel geeft inzake geschiktheid, geschiktheid onder bepaalde voorwaarden

procédure de concertation et de recours se fait conformément aux dispositions des articles 146bis, § 3 et 146^{quater} du Règlement général pour la protection du travail.

L'application des dispositions de l'article 146ter, §§ 3 et 4 du même règlement est de la responsabilité de l'employeur de l'entreprise extérieure.

Art. 19. § 1^{er}. A la demande des médecins du travail et aussi longtemps que ceux-ci l'estiment nécessaire pour la sauvegarde de la santé des intéressés, les travailleurs ayant cessé d'être professionnellement exposés à des rayonnements ionisants peuvent continuer à faire l'objet d'une surveillance médicale prolongée.

Cette surveillance médicale prolongée comprend tous les examens nécessités par l'état de santé du travailleur intéressé ainsi que par les conditions dans lesquelles il a été exposé ou contaminé.

Lorsque le travailleur intéressé ne fait plus partie du personnel de l'entreprise dont le médecin du travail a estimé opportun de le soumettre à cette surveillance médicale prolongée, celle-ci doit être assurée par le Fonds des maladies professionnelles et aux frais de cet organisme. Dans ce cas, c'est un médecin désigné par ce Fonds qui exerce la surveillance médicale précitée et décide de sa durée. Ce médecin doit être pourvu de l'agrément visé à l'article 111, 1° du Règlement général pour la protection du travail.

§ 2. Lorsque le médecin du travail estime nécessaire de soumettre à une surveillance médicale prolongée les travailleurs extérieurs, il en avise l'employeur de l'entreprise extérieure. Si le travailleur extérieur cesse d'être exposé, cet employeur l'adresse au Fonds des maladies professionnelles. Ce Fonds assure la surveillance médicale prolongée à ses frais et intervient sous les mêmes conditions que celles prévues au § 1^{er}, alinéa 3.

Art. 20. L'employeur déclare sans délai, au Fonds précité et dans la forme fixée à l'annexe I (1), les travailleurs auxquels cette surveillance médicale prolongée doit être assurée.

L'employeur déclare également, sans délai et dans la forme fixée à l'annexe I (2) au présent arrêté, à l'Administration de l'hygiène et de la médecine du travail, les travailleurs soumis à la surveillance médicale exceptionnelle ou à la surveillance médicale prolongée prévues aux articles 18 et 19.

Sous-section II. — Autres établissements que ceux visés à la sous-section I

Art. 21. L'employeur s'assure que, pour les travailleurs professionnellement exposés ou susceptibles d'être exposés au risque des rayonnements ionisants, les prescriptions des articles 22 et 23 soient observées.

Art. 22. Les médecins du travail du service médical dont l'employeur s'est assuré le concours en application de l'article 104, § 1^{er} du Règlement général pour la protection du travail exécutent les prescriptions prévues aux articles 15 à 20.

Art. 23. § 1. Lorsqu'un travailleur extérieur a subi une exposition dépassant les limites fixées par l'arrêté royal du 28 février 1963 portant règlement général de la protection de la population et des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes et doit être soumis à une surveillance médicale exceptionnelle, l'exploitant doit communiquer cette décision à l'entreprise extérieure.

Dans ce cas, l'entreprise extérieure doit faire assurer cette surveillance par un médecin pourvu de l'agrément prévue à l'article 111, 1° du Règlement général pour la protection du travail, auquel toutes informations utiles sont fournies, concernant les conditions et l'importance de l'exposition ou de la contamination.

L'entreprise extérieure doit également faire connaître les nom, prénoms et adresse du travailleur intéressé, ainsi que la décision intervenue à son sujet au service médical du travail dont elle s'est assurée le concours, même si le médecin agréé chargé de la surveillance dont question ci-dessus n'appartient pas à ce service.

§ 2. Dans la mesure où les circonstances en montrent l'urgence ou la nécessité, la surveillance visée à l'alinéa précédent doit, dans le même cas, être assurée, au moins dans les premiers temps, par le médecin du

ou ongeschiktheid. De overlegprocedure en de beroepsprocedure geschieden overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 146bis, § 3, en 146^{quater} van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming.

De toepassing van de bepalingen van artikel 146ter, §§ 3 en 4 van hetzelfde reglement, behoort tot de verantwoordelijkheid van de werkgever van de externe onderneming.

Art. 19. § 1. Op verzoek van de arbeidsgeneesheren en zolang deze laatsten het nodig oordelen om de gezondheid van de betrokkenen te vrijwaren, mogen de werknemers die niet meer beroepshalve aan ioniserende straling worden blootgesteld, aan voortgezet geneeskundig toezicht onderworpen blijven.

Dit voortgezet geneeskundig toezicht omvat al de onderzoeken die noodzakelijk zijn gelet op de gezondheidstoestand van de betrokken werknemer en de omstandigheden waarin deze is blootgesteld of besmet.

Wanneer de betrokken werknemer geen deel meer uitmaakt van het personeel van de onderneming waarvan de arbeidsgeneesheren het nodig heeft geoordeeld hem aan het voortgezet geneeskundig toezicht te onderwerpen, moet hierin worden voorzien door het Fonds voor Beroepsziekten en op kosten van deze instelling. In dat geval moet een door dit fonds aangewezen geneesheer voor dit geneeskundig toezicht zorgen en over de duur ervan beslissen. Die geneesheer moet in het bezit zijn van het in artikel 111, 1° van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming bedoelde erkenningsbewijs.

§ 2. Wanneer de arbeidsgeneesheer het nodig acht de externe werkers aan het voortgezet geneeskundig toezicht te onderwerpen, deelt hij dit mede aan de werkgever van de externe onderneming. Als de externe werker niet langer wordt blootgesteld, zendt die werkgever hem naar het Fonds voor Beroepsziekten. Dit Fonds voorziet in het voortgezet geneeskundig toezicht op zijn kosten en treedt op onder dezelfde voorwaarden als die bepaald in § 1, derde lid.

Art. 20. De werkgever doet, aan bovengenoemd fonds en op de manier bepaald in bijlage I (1), onverwijld aangifte van de werknemers voor wie in dit voortgezet geneeskundig toezicht moet worden voorzien.

De werkgever doet, onverwijld en op de manier bepaald in bijlage I (2) bij dit besluit, eveneens aangifte aan de Administratie van de Arbeidshygiëne en -geneeskunde, van de werknemers die zijn onderworpen aan het uitzonderlijk of voortgezet geneeskundig toezicht, voorgeschreven in de artikelen 18 en 19.

Onderafdeling II. — Andere inrichtingen dan die bedoeld in onderafdeling I

Art. 21. De werkgever ziet erop toe dat, voor de werknemers die beroepshalve aan het risico van ioniserende straling worden of kunnen worden blootgesteld, de voorschriften van de artikelen 22 en 23 worden nageleefd.

Art. 22. De arbeidsgeneesheren van de geneeskundige dienst waarvan de werkgever zich ingevolgt artikel 104, § 1, van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming de medewerking heeft verzekerd, voeren de in de artikelen 15 tot 20 bepaalde voorschriften uit.

Art. 23. § 1. Wanneer een externe werker een blootstelling heeft ondergaan die de limieten overschrijdt die zijn vastgesteld in het koninklijk besluit van 28 februari 1963 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van de ioniserende stralingen en moet worden onderworpen aan het uitzonderlijk geneeskundig toezicht, moet de exploitant deze beslissing aan de externe onderneming mededelen.

In dat geval moet de externe onderneming dit toezicht laten uitoefenen door een geneesheer die in het bezit is van het erkenningsbewijs voorgeschreven in artikel 111, 1° van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming en aan wie alle nuttige informatie in verband met de blootstellings- en besmettingsomstandigheden of -omvang wordt medegedeeld.

De externe onderneming dient eveneens de naam, de voornamen en het adres van de betrokken werknemer, alsook de beslissing die te zijnen opzichte werd genomen, kenbaar te maken aan de arbeidsgeneeskundige dienst waarvan zij zich de medewerking heeft verzekerd, zelfs als de erkende geneesheer die met het hierboven genoemde toezicht is belast geen deel uitmaakt van die dienst.

§ 2. In de mate dat uit de omstandigheden blijkt dat het dringend of noodzakelijk is, moet, in hetzelfde geval, het in het vorige lid bedoelde toezicht, ten minste in het begin, worden uitgeoefend door de

travail de l'exploitant de l'établissement où le travailleur extérieur a été exposé ou contaminé. Ce médecin statue également sur l'isolement éventuel du travailleur extérieur et le traitement médical d'urgence, y compris les mesures de décontamination, qu'il y a lieu de lui appliquer.

Art. 24. Les surveillances médicales exceptionnelles et prolongées visées aux articles 18 et 19 peuvent également être imposées par les médecins-inspecteurs du travail.

Art. 25. Les dispositions des articles 14 à 16 ne s'appliquent pas aux personnes chargées de la surveillance en vertu de traités internationaux ou européens, d'une loi, d'un décret, d'une ordonnance ou d'un arrêté, reprises ci-dessous :

1° les inspecteurs de l'Agence internationale de l'énergie atomique;

2° les personnes chargées de la surveillance en vertu du traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté Européenne de l'énergie atomique;

3° les personnes chargées de la surveillance en vertu de la loi du 4 août 1955 concernant la sûreté de l'Etat dans le domaine de l'énergie nucléaire ;

4° les inspecteurs sociaux visés par la loi du 18 novembre 1972 sur l'inspection du travail.

En outre, les médecins du travail des établissements de classe I ne statuent pas sur le maintien au travail ou sur l'écartement de ces personnes.

Section VI. — Missions du service de contrôle physique

Art. 26. Sans préjudice des dispositions reprises à l'article 23 de l'arrêté royal du 28 février 1963 portant règlement général de la protection de la population et des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes, à l'article 148decies 1, § 6 du Règlement général pour la protection du travail et dans la réglementation relative aux organes pour la prévention et la protection au travail, le service de contrôle physique qui assure la dosimétrie est tenu :

1° d'effectuer la comptabilité nominative des doses pour tout travailleur appartenant à l'établissement de classe I ou de classe II ou de classe III visé à l'article 3.1., de l'arrêté royal du 23 février 1963 portant règlement général de la protection de la population et des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes, professionnellement exposé ou susceptible d'être exposé aux rayonnements ionisants;

2° d'organiser le suivi dosimétrique opérationnel de chaque travailleur extérieur au cours de la période d'intervention;

3° de transmettre, sans délai, les doses individuelles relevées au service médical du travail de cet établissement, ainsi qu'au chef d'établissement et à l'employeur de l'entreprise extérieure et le cas échéant au médecin choisi par le travailleur extérieur indépendant;

4° de prendre en considération les limites d'exposition imposées par le service médical du travail de cet établissement, sur base des expositions externes et internes et des contaminations antérieures et les limites des doses opérationnelles éventuellement convenues.

Section VII. — Etablissement du tableau d'exposition et de décontamination

Art. 27. § 1^{er}. Sans préjudice des dispositions des articles 23 et 24 de l'arrêté royal du 28 février 1963 portant règlement général de la protection de la population et des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes, le service de contrôle physique de l'entreprise ou, à son défaut, le service médical du travail dont l'employeur s'est assuré le concours, établit, chaque année, pour tous les travailleurs professionnellement exposés, un tableau d'exposition et de décontamination.

Ce tableau comprend le tableau proprement dit, conforme au modèle repris à l'annexe II (2), et les renseignements relatifs à l'entreprise et au travailleur concerné repris à l'annexe II (1). Il est signé par l'employeur ou son délégué et par le médecin du travail responsable du contrôle médical de cette entreprise, aux endroits prévus à cette fin.

Un tableau d'une présentation différente de celle fixée par le modèle repris à l'annexe II (2) peut être utilisé, à condition que tous les renseignements figurant au modèle y soient repris.

arbeidsgeneesheer van de exploitant van de inrichting waar de externe werker is blootgesteld of besmet. Deze geneesheer doet eveneens een uitspraak over de eventuele afzondering van de externe werker en de toe te passen medische spoedbehandeling, de ontsmettingsmaatregelen inbegrepen.

Art. 24. Het uitzonderlijk en het voortgezet geneeskundig toezicht bedoeld in de artikelen 18 en 19 mogen eveneens door de geneesheren-arbeidsinspecteurs worden opgelegd.

Art. 25. De bepalingen van de artikelen 14 tot 16 zijn niet van toepassing op de personen die met het toezicht zijn belast krachtens internationale of Europese verdragen, een wet, een decreet, een ordonnantie of een besluit, en die hierna worden opgesomd :

1° de inspecteurs van het Internationaal Agentschap voor Atoomenergie;

2° de personen die belast zijn met het toezicht krachtens het verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie;

3° de personen die belast zijn met het toezicht krachtens de wet van 4 augustus 1955 betreffende de veiligheid van de Staat op het gebied van kernenergie;

4° de sociale inspecteurs bedoeld bij de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.

De arbeidsgeneesheren van de inrichtingen van klasse I doen bovendien geen uitspraak over het behoud op het werk of de verwijdering van deze personen.

Afdeling VI. — Opdrachten van de dienst voor fysische controle

Art. 26. Onverminderd de bepalingen opgenomen in artikel 23 van het koninklijk besluit van 28 februari 1963 houdende algemene reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van ioniserende stralingen, in artikel 148decies 1, § 6, van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming en in de reglementering betreffende de organen voor de preventie en bescherming op het werk, is de dienst voor fysische controle die de dosimetrie uitvoert ertoe gehouden :

1° de nominatieve boekhouding op te maken van de doses voor elke werknemer die tot een inrichting van klasse I, II of III behoort, bedoeld in artikel 3.1. van het koninklijk besluit van 28 februari 1963 houdende algemene reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van ioniserende stralingen, en die beroepshalve blootgesteld is of kan worden aan ioniserende straling;

2° de praktische dosimetrische controle van iedere externe werker gedurende de werkzaamheden te organiseren;

3° zonder verwijl aan de arbeidsgeneeskundige dienst van die inrichting, alsook aan het hoofd van die inrichting, aan de werkgever van de externe onderneming en, in voorkomend geval, aan de door de zelfstandige externe werker gekozen geneesheer, de individuele opgemeten doses te bezorgen;

4° rekening te houden met de blootstellingsgrenzen opgelegd door de arbeidsgeneeskundige dienst van die inrichting, op grond van de uitwendige en inwendige blootstellingen en de vroegere besmettingen, en van de eventueel overeengekomen praktische limietdoses.

Afdeling VII. — Opmaken van de blootstellings- en ontsmettingstabel

Art. 27. § 1. Onverminderd de bepalingen van de artikelen 23 en 24 van het koninklijk besluit van 28 februari 1963 houdende algemene reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van ioniserende stralingen stelt de dienst voor fysische controle van de onderneming of, bij ontstentenis ervan, de arbeidsgeneeskundige dienst waarvan de werkgever zich de medewerking heeft verzekerd, elk jaar, voor alle beroepshalve blootgestelde werknemers een blootstellings- en ontsmettingstabel op.

Deze tabel bestaat uit de eigenlijke tabel, overeenkomstig het model opgenomen in bijlage II (2), en de inlichtingen betreffende de onderneming en de betrokken werknemer vermeld in bijlage II (1). Zij wordt op de daartoe voorgeschreven plaatsen getekend door de werkgever of zijn afgevaardigde en door de arbeidsgeneesheer die voor de medische controle van die onderneming verantwoordelijk is.

Een tabel die anders is opgesteld dan in het model opgenomen in bijlage II (2), mag worden gebruikt op voorwaarde dat alle in het model voorkomende gegevens erin zijn opgenomen.

Chaque année, au plus tard le 31 mars, l'employeur transmet pour chacun des travailleurs dont question ci-dessus, trois exemplaires de ce tableau concernant l'année précédente à l'Administration de l'hygiène et de la médecine du travail.

§ 2. L'Administration de l'hygiène et de la médecine du travail transmet sans délai à l'Administration de l'hygiène publique du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement, un des trois exemplaires du tableau visé au § 1^{er}.

§ 3. Sur base des données transmises par le service de contrôle physique de l'établissement, le service médical du travail de l'établissement établit pour les travailleurs extérieurs indépendants, un document à l'intention du médecin choisi par les intéressés reprenant les doses d'exposition comme indiqué à l'article 146quinquies, § 1^{er}, 7°, a et b du Règlement général pour la protection du travail.

§ 4. Dans le cas où l'entreprise extérieure a son siège social dans un Etat membre de l'Union européenne, les dispositions du § 1^{er} ne sont pas d'application.

Section VIII — Etablissement du réseau national centralisé et du document individuel du travailleur extérieur exposé aux rayonnements ionisants.

Art. 28. § 1^{er}. Le Ministre de l'Emploi et du Travail détermine les conditions concernant l'institution, les modalités d'accès et de fonctionnement du réseau national centralisé ainsi que les conditions de délivrance du document individuel de surveillance radiologique visées aux articles 11 et 12 du présent arrêté.

§ 2. L'employeur de l'entreprise extérieure remet à chaque travailleur extérieur qui intervient en zone contrôlée, un document individuel du travailleur extérieur exposé aux rayonnements ionisants. Ce document est inaccessible.

§ 3. Dans le cas où un travailleur extérieur, employé par une entreprise qui a son siège dans un Etat membre de l'Union européenne, ne serait pas muni d'un document agréé par cet Etat membre, les dispositions visées à l'article 12 du présent arrêté sont applicables.

Art. 29. Ce document individuel comprend les renseignements relatifs à l'identification de l'entreprise extérieure et du travailleur extérieur concerné, la classification médicale de l'aptitude du travailleur extérieur, la date du dernier examen médical, les résultats de la surveillance individuelle d'exposition du travailleur extérieur concerné et les renseignements relatifs à sa formation en radioprotection visée au chapitre III, section II, article 25 de l'arrêté royal du 28 février 1963 portant règlement général de la protection de la population et des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes. Ces données sont fournies par l'entreprise extérieure.

Le document individuel comprend également les renseignements suivants portant sur la période couverte pour chaque intervention :

1. l'estimation de la dose efficace éventuellement reçue par le travailleur concerné;
2. en cas d'exposition non uniforme, l'estimation de l'équivalent de dose dans les différentes parties du corps;
3. en cas de contamination interne, l'estimation de l'activité incorporée ou de la dose engagée.

Ces données sont fournies par l'exploitant ou selon les accords contractuels avec l'entreprise extérieure, à l'issue de chaque intervention d'un travailleur extérieur.

Section IX. — Dispositions finales

Art. 30. L'article 111, 1° du Règlement général pour la protection du travail, approuvé par les arrêtés du Régent des 11 février 1946 et 27 septembre 1947, modifié par les arrêtés royaux des 31 janvier 1990 et 5 décembre 1990, est remplacé par le texte suivant :

"1° Chaque service médical du travail chargé d'assurer l'application des dispositions visées à l'arrêté royal du 25 avril 1997 concernant la protection des travailleurs contre les risques résultant des rayonnements ionisants doit comprendre, parmi son personnel, un ou plusieurs médecins du travail, selon les nécessités, agréé(s) à cette fin par le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, conformément aux dispositions de l'article 75 de l'arrêté royal du 28 février 1963 portant règlement général de la protection de la population et des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes.

Elk jaar stuurt de werkgever, ten laatste op 31 maart, voor elk van de bovengenoemde werknemers drie exemplaren van die tabel betreffende het voorgaande jaar naar de Administratie van de Arbeidshygiëne en -geneeskunde.

§ 2. De Administratie van de Arbeidshygiëne en -geneeskunde zendt, zonder verwijl, één van de drie exemplaren van de tabel bedoeld in § 1 door naar het Bestuur van de Volksgezondheid bij het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu.

§ 3. Op basis van de gegevens doorgestuurd door de dienst voor fysieke controle van de inrichting maakt de arbeidsgeneeskundige dienst van diezelfde inrichting voor de zelfstandige externe werkers, ten behoeve van de door de betrokkenen gekozen geneesheer, een document op dat de blootstellingsdoses weergeeft zoals vermeld in artikel 146quinquies, § 1, 7°, a en b van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming.

§ 4. Ingeval de hoofdzetel van de externe onderneming in een lidstaat van de Europese Unie is gevestigd, zijn de bepalingen van § 1 niet van toepassing.

Afdeling VIII. — Oprichting van het gecentraliseerde nationale net en opmaak van het individueel document voor de aan ioniserende straling blootgestelde externe werker

Art. 28. § 1. De Minister van Tewerkstelling en Arbeid bepaalt de voorwaarden inzake de oprichting en de toegangs- en werkingsregeling van het gecentraliseerde nationale net, alsook de voorwaarden voor het verlenen van het in de artikelen 11 en 12 van dit besluit bedoelde individueel document voor radiologisch toezicht.

§ 2. De werkgever van de externe onderneming overhandigt aan elke externe werker die werkzaamheden verricht in een gecontroleerde zone, een individueel document voor de aan ioniserende straling blootgestelde externe werker. Dit document is niet overdraagbaar.

§ 3. Ingeval een externe werker die is tewerkgesteld door een onderneming waarvan de zetel in een lid-staat van de Europese Unie is gevestigd, niet in het bezit is van een door die lid-staat erkend document, zijn de in artikel 12 van dit besluit bedoelde bepalingen van toepassing.

Art. 29. Dit individueel document omvat de inlichtingen met betrekking tot de identificatie van de externe onderneming en de betrokken externe werker, de medische classificatie van de externe werker, de datum van het laatste geneeskundig onderzoek, van de resultaten van het individueel toezicht op de blootstelling van de betrokken externe werker en de inlichtingen met betrekking tot zijn opleiding in stralingsbescherming bedoeld bij hoofdstuk III, sectie II, artikel 25 van het koninklijk besluit van 28 februari 1963 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van ioniserende stralingen. Deze gegevens worden door de externe onderneming verstrekt.

Het individueel document omvat eveneens de volgende inlichtingen over de periode waarin de werkzaamheden zijn uitgevoerd :

1. een raming van de eventueel door de betrokken werker ontvangen effectieve dosis;
2. in geval van niet-eenvormige blootstelling, een raming van het dosisequivalent in de verschillende delen van het lichaam;
3. in geval van interne besmetting, een raming van de opgenomen activiteit of te verwachten dosis.

Deze gegevens worden verstrekt door de exploitant of volgens de overeenkomsten met de externe onderneming, na elke prestatie van een externe werker.

Afdeling IX. — Slotbepalingen

Art. 30. Artikel 111, 1° van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming, goedgekeurd bij de besluiten van de Regent van 11 februari 1946 en 27 september 1947, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 31 januari 1990 en 5 december 1990, wordt vervangen door de volgende tekst :

"1° elke arbeidsgeneeskundige dienst die ermee belast is te zorgen voor de toepassing van de bepalingen van het koninklijk besluit van 25 april 1997 betreffende de bescherming van de werknemers tegen de risico's voortkomende uit ioniserende straling, moet onder zijn personeel, al naargelang van de noodwendigheden, een of meer arbeidsgeneesheren tellen die met dat doel zijn erkend door de minister die bevoegd is voor de Volksgezondheid, overeenkomstig de bepalingen van artikel 75 van het koninklijk besluit van 28 februari 1963 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van de ioniserende stralingen.

Seuls des médecins du travail pourvus de cette agrégation peuvent exécuter la surveillance des conditions de travail, la surveillance médicale des travailleurs et les missions confiées aux services médicaux du travail en application des dispositions de l'arrêté royal du 25 avril 1997 concernant la protection des travailleurs contre les risques résultant des rayonnements ionisants. »

Art. 31. A l'article 146quinquies, § 1^{er} du même règlement, modifié par les arrêtés royaux des 16 avril 1965, 14 mars 1974, 10 avril 1974, 15 décembre 1978, 20 juillet 1979, 20 novembre 1987 et 5 décembre 1990, le 7°, 8° et 9° sont remplacés par le texte suivant :

“ 7° a) la mention des doses d'exposition individuelles reçues, ainsi qu'un exemplaire du tableau d'exposition et de décontamination visé à l'article 27 de l'arrêté royal du 25 avril 1997 concernant la protection des travailleurs contre les risques résultant des rayonnements ionisants;

b) les circonstances d'exposition exceptionnelles concertées, accidentelles ou d'urgence;

c) les raisons, la nature, la date et la fréquence des examens ou traitements à l'aide de radiations ionisantes, visée à l'article 16 de l'arrêté royal du 25 avril 1997 concernant la protection des travailleurs contre les risques résultant des rayonnements ionisants;

8° toutes indications utiles relatives à la surveillance médicale exceptionnelle et à la surveillance médicale prolongée exercées éventuellement en application des articles 18, 19 et 22 de l'arrêté royal du 25 avril 1997 concernant la protection des travailleurs contre les risques résultant des rayonnements ionisants;

9° toutes indications utiles concernant les examens et thérapeutiques d'urgence éventuellement intervenus en application des articles 18, 19 et 22 de l'arrêté royal du 25 avril 1997 concernant la protection des travailleurs contre les risques résultant des rayonnements ionisants, ainsi que leurs résultats;”

Art. 32. Sont abrogés dans le Règlement général pour la protection du travail :

1° l'article 132;

2° l'article 133, modifié par les arrêtés royaux des 5 décembre 1990 et 31 mars 1992;

3° les articles 134 et 135, modifiés par l'arrêté royal du 5 décembre 1990;

4° l'article 148decies 2.7. - Lutte contre les risques dus aux radiations ionisantes, inséré par l'arrêté royal du 5 décembre 1990;

5° la rubrique 2.1. - Radiations ionisantes, de l'annexe II, groupe II, à la section première du titre II, chapitre III, modifiée par les arrêtés royaux des 10 avril 1974 et 5 décembre 1990;

6° l'annexe IV du titre II, chapitre III, section première, modifiée par l'arrêté royal du 5 décembre 1990.

Art. 33. Sont chargés de la surveillance des dispositions du présent arrêté :

1° Les médecins-inspecteurs et les inspecteurs adjoints d'hygiène du travail de l'Inspection médicale de l'Administration de l'hygiène et de la médecine du travail;

2° les ingénieurs, ingénieurs industriels, ingénieurs techniciens et contrôleurs techniques de l'Inspection technique de l'Administration de la sécurité du travail.

Art. 34. Les dispositions des articles 1 à 29 du présent arrêté et ses annexes constituent le chapitre VII du titre IV du Code sur le bien-être au travail avec les intitulés suivants :

1° “Titre IV : Facteurs d'environnement et agents physiques”;

2° “Chapitre VII : Rayonnements ionisants”.

Art. 35. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 avril 1997.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

Alleen arbeidsgeneesheren die in het bezit zijn van deze erkenning mogen het toezicht op de arbeidsomstandigheden uitvoeren, het medisch toezicht van de werknemers, en de opdrachten die zijn toevertrouwd aan de arbeidsgeneeskundige diensten in toepassing van de bepalingen van het koninklijk besluit van 25 april 1997 betreffende de bescherming van de werknemers tegen de risico's te wijten aan ioniserende straling. »

Art. 31. In artikel 146quinquies, § 1, van hetzelfde reglement, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 april 1965, 14 maart 1974, 10 april 1974, 15 december 1978, 20 juli 1979, 20 november 1987 en 5 december 1990, worden punten 7°, 8° en 9° vervangen door de volgende tekst :

“7° a) de opgave van de individuele ontvangen blootstellingsdoses, alsook een exemplaar van de in artikel 27 van het koninklijk besluit van 25 april 1997 betreffende de bescherming van de werknemers tegen de risico's voortkomende uit ioniserende stralingen bedoelde blootstellings- en ontsmettingstabel;

b) de omstandigheden van bewust aanvaarde uitzonderlijke blootstelling, blootstelling bij ongeval of blootstelling in noodgeval;

c) de redenen, de aard, de datum en de frequentie van de onderzoeken of behandelingen met behulp van ioniserende straling, bedoeld in artikel 16 van het koninklijk besluit van 25 april 1997 betreffende de bescherming van de werknemers tegen de risico's voortkomende uit ioniserende straling;

8° alle nuttige aanwijzingen met betrekking tot het uitzonderlijk medisch toezicht en het voortgezet medisch toezicht die eventueel worden toegepast overeenkomstig de bepalingen van artikelen 18, 19 en 22 van het koninklijk besluit van 25 april 1997 betreffende de bescherming van de werknemers tegen de risico's voortkomende uit ioniserende straling;

9° alle nuttige aanwijzingen betreffende de dringende onderzoeken en therapeutische handelingen die eventueel gebeuren in toepassing van de artikelen 18, 19 en 22 van het koninklijk besluit van 25 april 1997 betreffende de bescherming van de werknemers tegen de risico's voortkomende uit ioniserende straling alsmede de resultaten ervan;”

Art. 32. Worden opgeheven in het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming :

1° artikel 132;

2° artikel 133, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 december 1990 en 31 maart 1992;

3° de artikelen 134 en 135, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 december 1990;

4° artikel 148decies 2.7. — Strijd tegen de risico's te wijten aan ioniserende straling, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 5 december 1990;

5° rubriek 2.1. — Ioniserende stralingen van bijlage II, groep II, bij afdeling I van titel II, hoofdstuk III, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 april 1974 en 5 december 1990;

6° bijlage IV bij titel II, hoofdstuk III, afdeling I, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 december 1990.

Art. 33. Zijn belast met het toezicht op de naleving van de bepalingen van dit besluit :

1° de geneesheren-arbeidsinspecteurs en de adjunct-inspecteurs arbeidshygiëne van de Medische inspectie van de Administratie van de Arbeidshygiëne en -geneeskunde;

2° de ingenieurs, industrieel ingenieurs, technisch ingenieurs en technisch controleurs van de Technische Inspectie van de Administratie van de Arbeidsveiligheid.

Art. 34. De bepalingen van artikel 1 tot 29 van dit besluit en zijn bijlagen vormen hoofdstuk VII van titel IV van de Codex over het Welzijn op het Werk met de volgende opschriften :

1° “Titel IV : Omgevingsfactoren en fysische agentia”;

2° “Hoofdstuk VII : Ioniserende straling”.

Art. 35. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 april 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

Annexe I (1)

Surveillance médicale prolongée des travailleurs
ayant cessé d'être professionnellement exposés aux rayonnements ionisants

Déclaration au Fonds des maladies professionnelles

Code sur le bien-être au travail, art. 20 de l'arrêté royal du 25 avril 1997
concernant la protection des travailleurs contre les risques résultant des rayonnements ionisants

Entreprise (nom, prénom et adresse de l'employeur ou dénomination et adresse de la firme) :

Le soussigné (nom, prénom et adresse)

dirigeant (*) l'entreprise précitée

agissant au nom de (*)

informe le Fonds des maladies professionnelles que, suivant la décision prise par le docteur (nom, prénom et adresse) :

les personnes suivantes (nom, prénoms et adresse des travailleurs intéressés) :

doivent bénéficier de la surveillance médicale prolongée prévue à l'article 19 de l'arrêté royal du 25 avril 1997
concernant la protection des travailleurs contre les risques résultant des rayonnements ionisants.

Date :

Signature :

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 25 avril 1997.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

Annexe I (2)

Surveillance médicale exceptionnelle et surveillance médicale prolongée
des travailleurs professionnellement exposés aux rayonnements ionisants

Déclaration à l'Administration de l'hygiène et de la médecine du travail

Code sur le bien-être au travail, art. 20 de l'arrêté royal du 25 avril 1997
concernant la protection des travailleurs contre les risques résultant des rayonnements ionisants

Entreprise (nom, prénom et adresse de l'employeur ou dénomination et adresse de la firme) :

Le soussigné (nom, prénom et adresse) :

dirigeant (*) l'entreprise précitée

agissant au nom de (*)

informe l'Administration de l'hygiène et de la médecine du travail que le docteur (nom, prénom et adresse) :

a décidé qu'il convient :

a) de soumettre les travailleurs dont les nom, prénoms et adresse sont repris ci-dessous, à la surveillance médicale
exceptionnelle prévue à l'article 18 de l'arrêté royal du 25 avril 1997 concernant la protection des travailleurs contre
les risques résultant des rayonnements ionisants.

b) d'assurer aux travailleurs dont les nom, prénoms et adresse sont repris ci-dessous, le bénéfice de la surveillance
médicale prolongée prévue à l'article 19 de l'arrêté royal du 25 avril 1997 concernant la protection des travailleurs
contre les risques résultant des rayonnements ionisants.

Date :

Signature :

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 25 avril 1997.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

(*) Biffer la mention inutile.

Annexe II (1)

TABLEAU D'EXPOSITION ET DE DECONTAMINATION

Code sur le bien-être au travail, article 27 de l'arrêté royal du 25 avril 1997
concernant la protection des travailleurs contre les risques résultant des rayonnements ionisants

Année

Renseignements à fournir par l'employeur (1) :

A. Concernant l'entreprise :

1. Dénomination :
2. Adresse :
3. Numéro d'affiliation à l'O.N.S.S. (2) :
4. Activité principale (3) et classe de l'établissement (4) :
5. Sources ou appareils et installations (5) :
6. Dénomination du service médical du travail au 31 décembre :

B. Concernant le travailleur :

- | | |
|---|---------------|
| 1. Nom et prénom(s) : | Sexe : |
| 2. Adresse : | |
| 3. Lieu et date de naissance : | Nationalité : |
| 4. Activités du travailleur et nature des sources ou appareils et installations (6) | |
| 5. Numéro d'inscription au Registre national (7) : | |
| 6. Date d'entrée en service (8) : | |

Date de départ (8) :

Signature de l'employeur ou de son délégué

Date

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 25 avril 1997.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

Annexe II (2)
TABLEAU D'EXPOSITION ET DE DECONTAMINATION
 Code sur le bien-être au travail, art. 27 de l'arrêté royal du 25 avril 1997
 concernant la protection des travailleurs contre les risques résultant des rayonnements ionisants
 ANNEE.....

Nom et prénom :			Date de naissance :		N° d'agrément du dosimètre :	
N° registre national :			Dose efficace au 31 décembre..... (9) (mSv)			
	Exposition externe (mSv)		Exposition interne (mSv)			Remarques
Mois	Globale	Partielle (10)	Organe	Contaminant décontamination (11)	Dose engagée (mSv)	
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
TOTAL ANNUEL						

Bijlage I (1)

Voortgezet geneeskundig toezicht over werknemers die niet langer beroepshalve worden blootgesteld aan ioniserende straling

Aangifte aan het Fonds voor Beroepsziekten

(Codex over het Welzijn op het Werk, artikel 20 van het koninklijk besluit van 25 april 1997 betreffende de bescherming van de werknemers tegen de risico's voortkomende uit ioniserende straling)

Onderneming (naam, voornaam en adres van de werkgever of naam en adres van de onderneming) :

De ondergetekende (naam, voornaam en adres)

bestuurder (*) van bovengenoemde onderneming

handelend in naam (*)

deelt het Fonds voor Beroepsziekten mee dat, overeenkomstig de beslissing van dokter (naam, voornaam en adres)

de volgende personen (naam, voornaam en adres van de betrokken werknemers) :

het voortgezet geneeskundig toezicht moeten genieten bedoeld in artikel 19 van het koninklijk besluit van 25 april 1997 betreffende de bescherming van de werknemers tegen de risico's voortkomende uit ioniserende straling.

Datum :

Handtekening :

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 25 april 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Mevr. M. SMET

Bijlage I (2)

Uitzonderlijk geneeskundig toezicht en voortgezet geneeskundig toezicht over de beroepshalve aan ioniserende straling blootgestelde werknemers

Aangifte aan de Administratie van de Arbeidshygiëne en -geneeskunde

(Codex over het Welzijn op het Werk, artikel 20 van het koninklijk besluit van 25 april 1997 betreffende de bescherming van de werknemers tegen de risico's voortkomende uit ioniserende straling)

Onderneming (naam, voornaam en adres van de werkgever of naam en adres van de onderneming) :

De ondergetekende (naam, voornaam en adres) :

bestuurder (*) van boven genoemde onderneming

handelend in naam (*)

deelt de Administratie van de Arbeidshygiëne en -geneeskunde mee dat dokter (naam, voornaam en adres) :

beslist heeft dat :

a) de werknemers wier naam, voornaam en adres hieronder zijn opgegeven, dienen te worden onderworpen aan het uitzonderlijk geneeskundig toezicht waarin is voorzien in artikel 18 van het koninklijk besluit van 25 april 1997. betreffende de bescherming van de werknemers tegen de risico's voortkomende uit ioniserende straling.

b) aan de werknemers wier naam, voornaam en adres hieronder zijn opgegeven, het recht dient te worden verzekerd op het voortgezet geneeskundig toezicht waarin is voorzien in artikel 19 van het koninklijk besluit van 25 april 1997. betreffende de bescherming van de werknemers tegen de risico's voortkomende uit ioniserende straling.

Datum :

Handtekening :

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 25 april 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Mevr. M. SMET

(*) De onnodige vermelding schrappen.

Bijlage II (1)

BLOOTSTELLINGS- EN ONTSMETTINGSTABEL

(Codex over het Welzijn op het Werk, artikel 27 van het koninklijk besluit van 25 april 1997 betreffende de bescherming van de werknemers tegen de risico's voortkomende uit ioniserende straling)

Jaar :

Door de werkgever te verstrekken inlichtingen (1)

A. Betreffende de onderneming :

1. Naam :
2. Adres :
3. Aansluitingsnummer bij de R.S.Z. (2) :
4. Hoofdactiviteit (3) en klasse van de inrichting (4) :
5. Bronnen of apparaten en installaties (5) :
6. Naam van de arbeidsgeneeskundige dienst op 31 december :

B. Betreffende de werknemer :

1. Naam en voorna(a)m(en) : geslacht :
2. Adres :
3. Plaats en datum van geboorte - Nationaliteit :
4. Activiteiten van de werknemer en aard van de bronnen of apparaten en installaties (6) :
5. Inschrijvingsnummer, in het Rijksregister (7) :
6. Datum van indiensttreding (8) :

Datum van vertrek (8) :

Handtekening van de werkgever of van zijn afgevaardigde :

Datum :

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 25 april 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

Bijlage II (2)
BLOOTSTELLINGS- EN ONTSMETTINGSTABEL
(Codex over het Welzijn op het Werk, artikel 27 van het koninklijk besluit van 25 april 1997
betreffende de bescherming van de werknemers tegen de risico's voortkomende uit ioniserende straling)
JAAR.....

Nam en voornaam :			Geboortedatum :		Erkenningsnummer van de dosimeter :	
Nr. rijksregister :			Effectieve dosis op 31 december..... (9) (mSv)			
	Uitwendige blootstelling (mSv)		Inwendige blootstelling (mSv)			Opmerkingen
Maand	Geheel	Gedeeltelijk (10)	Orgaan	Besmettend agens ontsmetting (11)	Te verwachten dosis (mSv)	
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
JAARTOTAAL						

(12) Deze inlichtingen mogen worden opgenomen in een bijlage bij deze tabel op voorwaarde dat de tabel op het bestaan van de bijlage wijst.

(13) De onnodige vermelding schrappen.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 25 april 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL
ET MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 97 — 1408

[C - 97/12576]

6 JUILLET 1997. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés notamment l'article 35, § 5, alinéa 2, remplacé par la loi du 26 juillet 1996 et modifié par la loi du 6 décembre 1996;

Vu l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand, modifié par l'arrêté royal du 5 mai 1997;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 6 juin 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget donné le 12 juin 1997;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que des négociations sont en cours dans le secteur public, que des conventions collectives de travail sont déjà conclues dans le secteur privé avec entrée en vigueur le 1^{er} avril 1997 et que les employeurs doivent connaître immédiatement certains détails relatifs aux modalités d'exécution;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, Notre Ministre des Affaires sociales, Notre Ministre de la Santé publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er}, 1^o, de l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand, modifié par l'arrêté royal du 5 mai 1997, sont apportées les modifications suivantes :

1^o les mots « les employeurs, constitués » sont remplacés par les mots « les employeurs du secteur public qui sont affiliés à l'Office national de sécurité sociale et les employeurs constitués »;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 29 juin 1981, *Moniteur belge* du 2 juillet 1981.

Loi du 26 juillet 1996, *Moniteur belge* du 1^{er} août 1996.

Loi du 6 décembre 1996, *Moniteur belge* du 24 décembre 1996.

Arrêté royal du 5 février 1997, *Moniteur belge* du 27 février 1997.

Arrêté royal du 5 mai 1997, *Moniteur belge* du 23 mai 1997.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID
EN MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 97 — 1408

[C - 97/12576]

6 JULI 1997. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid inzonderheid op artikel, 35, § 5, tweede lid, vervangen door de wet van 26 juli 1996 en gewijzigd door de wet van 6 december 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector; gewijzigd door het koninklijk besluit van 5 mei 1997;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën gegeven op 6 juni 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting gegeven op 12 juni 1997;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale verzorging, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat er onderhandelingen gaande zijn in de openbare sector, dat er in de privé sector reeds collectieve arbeidsovereenkomsten zijn gesloten die in werking treden op 1 april 1997 en dat de werkgevers onverwijld bepaalde details met betrekking tot de uitvoeringsmodaliteiten dienen te kennen;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, Onze Minister van Sociale Zaken, Onze Minister van Volksgezondheid en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1, 1^o, van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van tewerkstelling in de non-profit sector, gewijzigd door het koninklijk besluit van 5 mei 1997, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o de woorden « de werkgever georganiseerd » worden vervangen door de woorden « de werkgevers van de publieke sector die aangesloten zijn bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid en de werkgevers georganiseerd »;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 29 juni 1981, *Belgisch Staatsblad* van 2 juli 1981.

Wet van 26 juli 1996, *Belgisch Staatsblad* van 1 augustus 1996.

Wet van 6 december 1996, *Belgisch Staatsblad* van 24 december 1996.

Koninklijk besluit van 5 februari 1997, *Belgisch Staatsblad* van 27 februari 1997.

Koninklijk besluit van 5 mei 1997, *Belgisch Staatsblad* van 23 mei 1997.